



Кведлинбургские анналы

Первый век от Адама до Ноя содержит 10 поколений, или 1653 года¹. Он целиком сгинул в результате потопа, как и младенчество обычно погружается в забвение.

Второй — от Ноя до Авраама — также охватывает 10 поколений, или 292 года. В этот век был изобретён еврейский язык. Ведь именно с детства человек начинает говорить, после младенчества, которое и было так названо оттого, что он ещё не мог тогда *fari*², то есть говорить.

Третий век — от Авраама до Давида — содержит 14 поколений, или 942 года. И поскольку с юности человек обретает способность производить на свет, то и Матфей начинает счёт поколений от Авраама. Последний же сделался отцом множества народов, после того как принял изменённое имя.

Четвёртый век продолжался от Давида до Вавилонского переселения, [охватывая], согласно Матфею, 14 поколений, или 484 года³. С него начались времена царей, ибо возраст юношей соответствует царской власти.

Затем пятый длился вплоть до прихода Спасителя во плоти, также включая 14 поколений, или 586 лет⁴. В ту пору еврейский народ, как изнурённый тяжкой старостью, испытал множество несчастий.

Шестой [век] длится ныне; число поколений и лет его неизвестно, но как век последний он должен окончиться гибелью всего мира.

Века ...⁵ что они следуют друг за другом. Ведь, когда уходит один [век], за ним следуют другие, порядок которых будет описан по поколениям и царствам.

Первый век содержит в своём начале сотворение мира. Ведь в первый день Бог под именем света создал ангелов. Во второй под названием «твердь» он сотворил небо. На третий — под именем «отделение» — образ вод и суши. На четвёртый — светила небесные. На пятый — морских животных. На шестой — земных животных и человека, которого назвал Адам.

Адам на 130-м году жизни родил Сифа, который был рождён после Авеля и от которого [произошли] сыны Божьи. Сиф на 105-м году родил Еноса, который начал призывать имя Господа. Енос на 90-м году родил

¹ У Беды — 1656 лет.

² *Fari* (*for*, *fatus sum*) — в переводе с латинского означает «говорить, вещать, повествовать».

³ У Беды — 473 года.

⁴ У Беды — 589 лет.

⁵ Небольшая лакуна, которая легко восстанавливается по Ламберту: «Века состоят из поколений, и потому называют их «века», что они следуют друг за другом». Т. е. «века» (*saecula*) ошибочно выводятся от «*sequi*» («следовать»).



Каинана. Каинан на 70-м году родил Малелеила, [чье имя] переводится, как «сад Господень». Малелеил на 62-м году родил Иареда. Иаред на 162-м году родил Еноха. Этот Енох, как мы знаем из свидетельства апостола Иуды, написал нечто о божественном⁶. Енох на 65-м году родил Мафусала. После его рождения он был взят Господом. Мафусал на 187-м году родил Ламеха. Рождены были гиганты. И возжелали сыны Божьи дочерей человеческих. Ламех на 182-м году родил Ноя, который построил ковчег. На 600-м году жизни Ноя произошёл потоп. И было от Адама до катаклизма 1653 года⁷.

Второй век содержит 2[92] года. ...⁸.

... впервые изобрели финикийцы. Затем Кадм, сын Агенора, первым принёс из Финикии в Грецию 17 греческих букв. Латинские буквы впервые передала италийцам нимфа Кармента. Карментой же её прозвали потому, что она в песнях воспевала будущее, тогда как собственное её имя было Никострата.

Иеффай, 6 лет. Геркулес бросился в пламя. Авесса, 7 лет. Поднялась 10-летняя Троянская война. Айалон, 10 лет. Он не учитывается 70 толковниками. Лавдон, 8 лет. Когда была взята Троя, Эней пришёл в Италию. Самсон, 20 лет. Асканий основал город Альбу. Священник Илий, 40 лет. Захвачен Ковчег Завета. Окончилось царство сикионцев. Самуил и Саул, 32 года. Возникло царство лакедемонян, и, как доказано, жил Гомер.

Четвёртый век содержит 483 года⁹. Давид, 40 лет. Карфаген основан Дидоной. Пророчествовали Гад, Натан и Асад. Соломон, 40 лет. В Иерусалиме построен храм, после того как исполнилось 480 лет после исхода евреев из Египта. Из этого явствует, что Самуил и Саул правили 32, а не 40 лет. Ровоам, 17 лет. Царства Израиль и Иудея разделились. Авия, 3 года. Известностью пользовался первосвященник Авимелех. Аса, 40 лет¹⁰. Пророчествовали Аггей, Амос, Иоиль и Ииуй, а также Азарий. Иосафат, 25 лет. Пророчествовали Илия, Елисей, Авдий и Михей. Иорам, 8 лет. Эдом отделился от Иудеи и поставил себе царя. Охозия, 1 год. Был взят Илия. Гофолия, 7 лет. Известностью пользовался священник Ионадав, сын Рехава. Иоас, 40 лет. Захария, сын Иодая, побит камнями. Амасия, 28 лет. Пророк Амос в Израиле. Осия, 52 года. Царство ассирийцев, которое существовало от правления Бела в течение 1305 лет, перенесено к мидийцам. Греками учреждена Олимпиада. Иоафам, 16 лет. Пророчествуют Осия, Иоиль и Исая. Родился Ромул. Ахаз, 16 лет. Израиль переведён к мидийцам. Езекия, 29 лет. Ромул назначил 100 сенаторов. Во времена

⁶ Иуда, 14.

⁷ У Беды — 1656 лет.

⁸ Лакуна в полторы страницы.

⁹ У Беды и Ламберта — 473 года.

¹⁰ У Беды и Ламберта — 41 год.

Ромула случилось солнечное затмение, которое невежественная толпа, не зная, что оно произошло по определенной причине движения солнца, приписала заслугам Ромула. Однако, если бы это было выражением скорби солнца, то следовало скорее прийти к убеждению, что [Ромул] убит и это преступление доказывается тем, что даже дневное светило отвернулось, как в действительности случилось в то время, когда Господь был распят из-за жестокости и нечестия иудеев. То, что солнечное затмение случилось тогда не в силу правильного движения светил, достаточно ясно следует из того, что в то время была иудейская Пасха. Ибо последняя празднуется в полнолуние, а обыкновенное солнечное затмение бывает только при ущербе луны¹¹. Очевидно, как пишут некоторые авторы, что он посредством внезапной бури и солнечного затмения заслужил справедливую гибель за своё тайное убийство и тайное преступление. А в смерти Христовой солнечное затмение означает печаль стихии, которая по праву соболезнует своему творцу.

Манассия, 55 лет. Нума добавил два месяца, и известностью пользовалась Сивилла. Аммон, 2 года. Туллий учредил в государстве ценз. Иосия, 31 год. Известностью пользовался физик Фалес. Иоахим, 11 лет. В третий его год Навуходоносор, который семь лет жил, безумствуя, среди диких зверей¹², захватил Иудею. Седекия, 11 лет. Сгорел храм в Иерусалиме.

И было от начала мира до конца Иудейского царства 3363 года.

Пятый век содержит 589 лет. Пленение евреев, 70 лет. При Навуходоносоре II, который иначе звался Камбисом, была написана история Юдифи. Это был не тот великий Навуходоносор, который захватил Иерусалим, ибо тот после разрушения Иерусалима жил не более 25 лет. Дарий, сын Гистаспа, 36 лет. Во второй его год был отстроен храм в Иерусалиме, по окончании 70 лет пленения евреев. Со второго года Дария у римлян седьмым после Ромула царствовал Тарквиний Гордый, 27 лет¹³, а затем в течение 464 лет до Юлия Цезаря государством управляли консулы. Ксеркс, 21 год. Известностью пользовался историк Геродот. Артаксеркс, 40 лет. Ездра возродил сожжённый закон, а Неемия восстановил Иерусалим. Дарий, он же Ноф, 19 лет. В этом веке жил Платон. Артаксеркс, он же Ох, 23 года¹⁴. Упоминаются Демосфен и Аристотель. Ксеркс, сын Оха, 4 года. Известностью пользовался Ксенократ. Дарий, 6 лет. Александр взял Иерусалим. До сих пор было царство персов, затем — греков.

Александр Македонский, [сын] Филиппа, 12 лет. Он овладел Азией. Птолемей, сын Лага, 40 лет. Начинается первая книга Маккавеев. Фила-

¹¹ Августин Блаженный, *О Граде Божьем*, III, 15.

¹² *Даниил*, 4, 28–33.

¹³ У Беды — 35 лет.

¹⁴ У Беды — 26 лет.

дельф, 38 лет. Известностью пользовались 70 толковников¹⁵. ... Эвергет, 29 лет. Брут подчинил Испанию. Сотер, 17 лет. Фракийцы подчинены римлянам. Родились Варрон и Цицерон. Александр, 10 лет. Сирия подчинена римлянам Габинием. Птолемей, сын Клеопатры, 8 лет. Родился историк Саллюстий. Дионисий, 30 лет. Помпей захватил Иудею. Клеопатра, 2 года. Египет подчинён римлянам. До сих пор было царство греков, теперь — римлян.

Юлий Цезарь, 5 лет. Он первым установил единовластие, и от него цезари получили своё имя. От основания мира до основания города, то есть Рима, прошло 4484 года, а от основания города до Рождества Христова было 715 лет, что в сумме составляет 5199 лет.

Октавиан Август, 56 лет. На 42-м году его родился Господь, через 4952 года¹⁶ после Адама, или, согласно другим данным, через 5199 лет.

Тиберий, 23 года. В 17-й¹⁷ его год Господь был распят.

Гай, 4 года. Матфей написал Евангелие.

Клавдий, 14 лет. Пётр и Павел отправились в Рим, а Марк — в Александрию.

Нерон, почти 14 лет. Пётр и Павел преданы кресту и мечу.

Веспасиан, 10 лет. Во второй его год Тит разрушил Иерусалим и сравнял с землёй Храм, через 1089 лет после его первого строительства, в 72-м году¹⁸ от воплощения Господня. В Риме воздвигнут Колосс, имевший в высоту 107 фунтов.

Тит, 2 года. Это был красноречивый и благочестивый муж, настолько прославленный всякого рода добродетелями, что его называли любовью и отрадой рода человеческого.

Домициан, брат Тита, 16 лет. Он послал евангелиста Иоанна в кипящее масло, а позднее отправил его в ссылку на остров Патмос, где тот благодаря Божьему откровению написал Апокалипсис. Этот Домициан построил в Риме храм Пантеон, который папа Бонифаций¹⁹ впоследствии освятил в честь святой Приснодевы Марии и всех мучеников²⁰ Христовых.

Нерва, 1 год, 4 месяца, 8 дней. Первым своим эдиктом он вернул из ссылки всех сосланных, и всё, что Домициан Нерон, правивший до него,

¹⁵ В тексте — лакуна. Восстанавливается по Ламберту: «Эвергет, 26 лет. Иисус составил «Книгу мудрости». Филопатер, 17 лет. Начинается вторая книга Маккавеев. Епифан, 24 года. Римляне подчинили греков. Филометор, 35 лет. Антиох, одолев его, покорил иудеев. Сципион побеждает Африку».

¹⁶ У Беды — 3952 года.

¹⁷ У Беды и Ламберта — в 18-й год.

¹⁸ У Ламберта — в 71 году.

¹⁹ Бонифаций IV — римский папа в 608—615 гг. Освящение Пантеона относится к 609 г.

²⁰ В кодексе D — «матерей».



постановил из-за жестокости и своеволия, которыми пылал невероятно, отменил по просьбе и совету всего народа. Поэтому и апостол Иоанн, освобождённый этой всеобщей милостью, вернулся в Эфес. Увидев, что церковная вера в его отсутствие поколеблена еретиками, он тут же упорядочил её и укрепил в своём Евангелии вечностью слова Божьего.

Траян, 19 лет. Апостол Иоанн через 68 лет после страдания Господнего, в возрасте 98 лет упокоился в Эфесе блаженной смертью. Симон, сын Клеофы, епископ Иерусалима, был распят на 126-м году своей жизни.

Адриан, 20 лет. Он усмирил иудеев посредством жесточайшей резни, а Иерусалим разрушил до основания и вспахал плугом, дабы исполнилось то, что записано: *«Сион будет вспахан, как поле»*²¹; позднее, на месте Кальварии, где был распят Христос, он построил город, который — отвергнув название Иерусалим — приказал называть по своему имени Элией, ибо сам он звался Элий Адриан; но старая привычка возобладала.

Антонин Пий вместе со своими сыновьями Аврелием и Луцием, 22 года. Он был благосклонен к христианам. Известностью пользовались Валентин и Маркион.

Марк Антонин Вер вместе с братом Луцием Аврелием Коммодом, 16 лет²². Они впервые управляли империей на равных правах, тогда как вплоть до этого времени были единовластные августы.

Коммод Младший, 13 лет. Сняв голову Колосса, он приказал приделывать ему изображение своей собственной головы. Известностью пользовался толковник Феодотион.

Элий...²³

... Пертинакс, 18 лет. Известностью пользовался толковник Симмах.

Антонин Каракалла, 7 лет. В Иерусалиме найдено пятое издание²⁴.

Макрин, 1 год. Марк Аврелий Антонин, 4 года. В Никополе найдено шестое издание²⁵, и родился несчастный Савеллий.

Аврелий Александр, 13 лет. Известностью в Александрии, вернее, во всём мире пользовался Ориген.

Максимин, 3 года. Он преследовал христиан.

Гордиан, 6 лет. Известностью в Риме пользовался епископ Фабиан.

Филипп вместе с сыном Филиппом, 8 лет²⁶. Он был первым христианским императором; точно так же и его сын.

²¹ *Иеремия*, 26, 18.

²² У Беды и Ламберта — 19 лет.

²³ В тексте — небольшая лакуна.

²⁴ Имеется в виду перевод Библии.

²⁵ Имеется в виду перевод Библии.

²⁶ У Беды и Ламберта — 7 лет.



Деций, 3 года. Когда он убил обоих Филиппов, старшего в Риме, а младшего в Вероне, то из ненависти к ним начал гонение на христиан. Известностью в Египте пользовался монах Антоний.

Галл и Волузиан, 2 года. Возникла новатианская ересь.

Валериан вместе с Галлиеном, 15 лет. Этот Валериан, начав гонение на христиан, тут же был взят в плен Сапором²⁷, царём Персии, и, лишённый зрения, состарился там в постыдном рабстве. [Сапор] водил его с собой, куда бы ни направлялся, и, когда садился на коня, то в поношение римлянам попирал ногами склонившегося до земли [Валериана]. Поэтому-то Галлиен, устрашённый столь очевидным судом Божиим, вернул мир христианам.

Клавдий, 2 года. Он победил и изгнал готов, уже 15 лет опустошавших Иллирик и Македонию.

Аврелиан, 5 лет. Он также преследовал христиан.

Тацит, 6 месяцев. Когда его убили в Понте, власть на 88 дней получил Флориан, после чего он также был убит в Тарсе.

Проб, 6 лет. Возникла манихейская ересь.

Кар вместе с сыновьями Кариним и Нумерианом, 2 года. Он одержал победу над персами.

Диоклетиан вместе с Геркулием Максимианом, который был некогда его сослуживцем и которого он сделал соправителем империи, 20 лет. Предав огню священные книги, они велели разрушать церкви, преследовать и убивать христиан. В 20-й год своего правления Диоклетиан в Никомедии, а Максимиан в Милане сложили с себя пурпур и избрали частную жизнь. Однако, раз начатое гонение не прекращалось вплоть до седьмого года Константина.

Констанций, отец Константина, муж величайшей кротости и учтивости, умер в Британии, в Эбораке²⁸, в 17-й год²⁹ своего правления. Поскольку у него во дворце было много христиан, он, желая испытать, истинно ли они верны своему Богу, обещал щедро наградить их многими подарками, если они отрекутся от веры; а если нет, то покарать их. Когда он увидел, что одни отреклись от Христа, а другие остались непоколебимы, то одарил подарками сохранивших верность и сделал их своими друзьями и советниками, а тех, кто отрёкся, с позором изгнал из дворца, говоря, что никогда не будет верить тем, кто не остался верен своему Богу. В это время императором стал Галерий Максимиан вместе с Констанцием. Когда же Констанций умер, Максимин и Север были поставлены Галерием цезарями в первый год [его правления]. С четвёртого года гонения Максенций, сын Геркулия Максимиана, был провозглашён в Риме

²⁷ Шапур I — царь Персии в 241–272 гг.

²⁸ Ныне — Йорк.

²⁹ У Беды — 16-й год.



августом. Лициний, муж Констанции, сестры Константина, поставлен императором в Карнате³⁰.

Константин³¹ же, сын Констанция от наложницы Елены, став императором в Британии, правил 30 лет и 10 месяцев. После того как был убит Максенций и обращён в бегство Лициний, он стал править единовластно. [Константин] был крещён блаженным Сильвестром³² и из гонителя стал христианином; у себя во дворце он построил базилику Иисусу Христу и святому Иоанну Крестителю, которую по его имени называют Константианиана; и ещё одну — блаженным Петру и Павлу в храме Аполлона, обведа тела обоих кипрской медью весом в пять футов³³. Построив в Риме также много других церквей и баптистерий, сделанный с удивительным мастерством, он передал этот город святому Петру вместе с другими бесчисленными владениями, приказав всем епископам по всему миру считать римского понтифика главой в той же мере, в какой короли и прочие власти [признают главой] императора. Тогда же, переехав на Восток, [Константин] построил во Фракийской области город своего имени³⁴ и сделал его столицей Римской империи и главой всего Востока; его же стараниями 22 июня 318 года³⁵ от воплощения Господнего состоялся Никейский собор 318 отцов.

Когда умер Константин, императорами стали три его сына — Константин, Констант и Констанций; когда двое [первых] умерли, Констанций стал править единовластно и сделался нечестивым арианином. Известностью пользовался Максимин, епископ Трирский. Монах Антоний умер в схиме на 105-м году своей жизни.

Юлиан, 2 года. Став из христианина язычником, он жестоко преследовал христиан.

Иовиан правил почти год. Он стал христианином вместе со всем войском, но его благочестивое и блистательное правление было прервано внезапной смертью.

Валентиниан вместе с братом Валентом, 11 лет. Тогда как Валентиниан остался верен католической вере, его брат Валент был повторно крещён арианским епископом Евдоксием и стал преследовать христиан столь упорно, что распоряжением своей власти приказал монахам нести воинскую службу, а не желавших велел убивать палками.

В это время народ гуннов, долгое время запертый в неприступных горах, вспылал внезапной яростью против готов и, приведя их в рас-

³⁰ Ныне — Шартр.

³¹ Константин I — римский император в 306–337 гг.

³² Сильвестр I — римский папа в 314–335 гг.

³³ В оригинале: utroque corpora circumfundens aere supra quinque pedes.

³⁴ Т. е. Константинополь.

³⁵ Вернее, в 325 г.



стройство там и сям, прогнал с древних мест обитания за Дунай. Принятые императором Валентом без [договора] о сложении оружия, они вскоре были доведены его жадностью до голода и вынуждены поднять восстание; победив императорское войско, они рассеялись по Фракии, опустошая всё погромами, пожарами и грабежами.

Известностью пользовались епископы Амвросий и Мартин³⁶, а готы сделались еретиками.

В это же время дурное и порочное племя аламанных восстало против императора Валентиниана. Побеждённые им, они бежали на реку Дунай и вступили в Меотидские болота³⁷. И император сказал: «Тот, кто сможет вступить в эти болота и выгнать оттуда это гнусное племя, того я на 10 лет освобожу от уплаты дани». Об этом услышали троянцы, которые остались от войска бежавшего из Трои Антенора и, не имея возможности следовать за ним, в числе 12 000 вошли в Меотидские болота; они построили у границ Паннонии город под названием Сикамбрия и обитали там многие годы, пока не выросли в великий народ. Вступив ради десятилетнего освобождения от дани вслед за аламанными, они перебили их. Тогда же император Валентиниан на аттическом языке назвал этих троянцев франками, то есть дикими, за твёрдость и смелость их сердец. Впоследствии, уйдя из Сикамбрии, они пришли в Германию, на реку Рейн, имея над собой двух вождей — Приама и Антенора. Восстав против римлян, они были побеждены Аристархом, начальником армии, и обложены данью, после того как были убиты оба названных вождя. Когда же умерли Сунно, сын Антенора, и Маркомир, сын Приама, которые правили франками после смерти отцов, те избрали Фарамунда, сына Маркомира, и поставили его над собой длинноволосым королём. С того времени франки стали иметь длинноволосых королей вплоть до короля Хильдерика, которого Пипин, отец Карла Великого, носивший титул мажордома, лишил и власти, и титула³⁸.

После смерти Фарамунда царствовал Хлодио, после Хлодио — Меровея, от которого франки стали называться Меровингами. После Меровея царствовал его сын Хильдерик, отец славного короля Хлодвига. Этот Хлодвиг³⁹, первым из франкских королей крещённый блаженным Ремигием⁴⁰ вместе со всем войском, изгнал Эгидия, римского консула, убил его сына Сиагрия и передал императору Марциану всё, чем римляне владели между реками Рейном и Луарой. После смерти Хлодвига четыре его сына поровну разделили между собой его королевство. Это были Хло-

³⁶ Епископа Милана и Тура.

³⁷ Совр. Азовское море.

³⁸ В 751 г.

³⁹ Хлодвиг I — король франков в 481—511 гг.

⁴⁰ Епископ Реймса.



домир, Хильдеберт, Хлотарь и Гуго Теодорих⁴¹, рождённый от наложницы, который после того как земля тюрингов была по большей части отдана саксам, заставил тех тюрингов, которые остались на королевских землях, платить дань свиньями⁴². После смерти Теодориха царствовал Теодеберт⁴³. После него — Теобальд⁴⁴. Когда умер Теобальд, царствовал Хлотарь⁴⁵. После него — Хильперик⁴⁶. Затем — Хлотарь⁴⁷, отец короля Дагоберта⁴⁸. Этот Хлотарь, убив Бертольда, герцога саксов, и обойдя всю его землю, не оставил в ней в живых ни одного человека длиннее его собственного меча, который называют «спата». Когда Дагоберт умер, после него царствовали его сыновья — Сигиберт и Хлодвиг⁴⁹. После Хлодвига — Хлотарь. После Хлотаря — его братья Теодорих и Хильдерик. Этот Хильдерик был весьма легкомыслен, а мажордомом в его время был Пипин⁵⁰, сын Ансгиза. После его управления во главе дворца стоял его сын Карл⁵¹. Когда он умер, престол был отобран у последнего из Меровингов — Хильдерика, и Пипин⁵², сын Карла, решением папы Захария⁵³ был из пфальцграфа помазан в короли; он родил Карла Великого.

После Валентиниана император Грациан царствовал вместе с братом Валентинианом 6 лет.

Валентиниан вместе с Феодосием, 9 лет.

Феодосий вместе с сыном Аркадием, 11 лет. Священник Иероним в Вифлееме славился более всех историков.

Аркадий, сын Феодосия, вместе с братом Гонорием, 13 лет. Гонорий вместе с Феодосием Младшим, сыном его брата Аркадия, 12 лет. Аларих, король готов, захватил Рим⁵⁴. В седьмой год правления Гонория Бог открыл достопочтенному священнику Лукиану тела святых: святого пер-

41 Теодорих I — король франков (со столицей в г. Реймс) в 511–533 гг.

42 В 531 г.

43 В 534–548 гг.

44 В 548–555 гг.

45 Хлотарь I — король франков (со столицей в г. Суассон) в 511–561 гг. В 558 г. стал королём всех франков.

46 Хильперик I — король франков в 561–584 гг. Правил четвертью Франкского королевства. Остальные три четверти управлялись его братьями, которые здесь не упомянуты.

47 Хлотарь II — король франков в 584–629 гг. В 613 г. стал королём объединённого Франкского государства.

48 Дагоберт I — король франков в 629–639 гг.

49 Первые т. н. «ленивые короли».

50 Пипин II Геристальский — мажордом в 687–714 гг.

51 Карл Мартелл — мажордом в 715–741 гг.

52 См. ниже, прим. 108.

53 Захарий — римский папа в 741–752 гг.

54 В августе 410 г.



вомученика Стефана, Гамалиила, который был учителем апостола Павла, и его сына Авиона, а также Никодима, который первым пришёл к Иисусу ночью. Иоанн, епископ Иерусалима, с большими почестями перенёс их в святую церковь Сиона. Священник Иероним умер в Вифлееме в 12-й год Гонория, на 91-м году своей жизни⁵⁵.

Феодосий Младший, сын Аркадия, 26 лет. Умер Августин, епископ Гиппона и выдающийся наставник святой церкви⁵⁶. Во времена этого Феодосия братья Бледа и Аттила⁵⁷ царствовали у гуннов и опустошали Иллирик и Фракию.

Марциан вместе с Валентинианом, сыном Платидии, 7 лет. Англы, оставив ту землю, которой ныне владеют датчане, вместе со своим королём Англингом направились в Британию против скоттов и бриттов по приглашению и в сопровождении короля Вертигерна. При папе Льве⁵⁸ состоялся Халкедонский собор 630 отцов⁵⁹. Когда умер Бледа, Аттила, его брат, опустошил почти всю Галлию, пока его с согласия Божьего не изгнали оттуда патриций Эгидий и Турисмод⁶⁰, готский правитель города Реймса⁶¹.

В это время над всеми готами царствовал Эрманрих, ловкий в коварстве и щедрый в дарении; после смерти своего единственного сына Фридриха, он, исполнив свою волю, повесил своих двоюродных братьев Эмбрика и Фритла. Теодориха⁶², другого своего двоюродного брата, он изгнал из Вероны в результате происков Одоакра⁶³, ещё одного своего двоюродного брата, и вынудил его укрыться у Аттилы. Патриций Аэций, великое утешение западного государства и в то же время ужас короля Аттилы, был убит Валентинианом Младшим⁶⁴. Вместе с ним пало Гесперийское царство и до сих пор не может оправиться.

Лев Старший, 17 лет. Египет бурлит из-за ереси Диоскора.

Лев Младший, 1 год.

Зенон, 17 лет. Одоакр, король готов, овладел Римом.

Анастасий, 27 лет.

Славился епископ Фульгенций.

Эрманрих, король готов, был постыдно, — как того и заслуживал, — убит братьями Хемидом, Серилой и Адаккаром, отца которых он предал смерти; ему отрубили руки и ноги. Теодорих звался Амалунгом потому, что

⁵⁵ В 420 г.

⁵⁶ В 430 г.

⁵⁷ Бледа — король гуннов в 434—445 гг., Аттила — в 434—453 гг.

⁵⁸ Лев I — римский папа в 440—461 гг.

⁵⁹ В 451 г.

⁶⁰ Торисмунд — король вестготов в 451—453 гг.

⁶¹ Вероятно, вместо Реймса следует понимать Тулузу или Нарбон.

⁶² Теодорих I Великий — король остготов в 475 (493)—526 гг.

⁶³ Одоакр — король Италии в 476—493 гг.

⁶⁴ В 454 г.



Амалом звался его прадед, который считался самым могущественным среди готов. Это был тот Теодорих из Берна, о котором некогда пели сельские жители. При помощи короля Аттилы Теодорих был возвращён на престол готов, а своего двоюродного брата Одоакра осадил в городе Равенне и после вмешательства Аттилы, который просил его не убивать, отправил в изгнание, наделив несколькими селениями близ слияния рек Эльбы и Заале. Анастасий же, покровительствовавший еретикам, был убит молнией.

Юстин, 9 лет. Теодорих, овладев Римом, заточил в Равеннской темнице святого Иоанна⁶⁵, римского понтифика, и довёл его до смерти, а также убил славных консулов Симмаха и Боэция. Этот же Теодорих через 98 дней после того, как умер папа Иоанн, и сам умер внезапной смертью; его царство унаследовал его внук Аталарих⁶⁶. В это время на горе Кассино словно солнце сиял святой Бенедикт⁶⁷.

Император Юстиниан, 39 лет. В 6-й его год состоялся Пятый собор⁶⁸. В 532-м году от воплощения Господня начался первый цикл Дионисия, а римскому миру стал известен кодекс Юстиниана о законах.

В этом году король Гуго Теодорих, сын короля Хлодвига, рождённый от наложницы, после того как наследовал отцу на троне, почётным образом пригласил на своё избрание Ирминфрида, короля тюрингов. Его потому звали Гуго Теодорих, что он являлся франком, а все франки некогда звались именем Гуго по имени своего герцога. Хоть он и был незаконнорождённым, но отец, Хлодвиг, любил его больше прочих своих сыновей за мудрость и храбрость, ниспосланные ему свыше, так что по его приказу и с согласия всего народа Теодорих получил равную долю королевства наряду со своими благородными братьями, то есть Хлодомиром, Хильдебертом и Хлотарем. Поскольку Тюрингия относилась к его уделу, Ирминфрид, его зять, вняв уговорам своей жены Амельбурги⁶⁹, отверг королевское приглашение, заявив, что Теодорих, мол, должен быть скорее рабом его жены, которая была сестрой Теодориха, чем королём и господином ему или другим. «Пусть сначала придёт, — сказал он послу, — и принесёт с собой множество различных денег, что по моему приказу купить у моей жены, благородной по обоим родителям, свидетельство об освобождении». Возмущённый этим ответом, вызвавшим всеобщую ярость франков, Теодорих велел передать ему такие слова: «Я приду, как ты приказываешь. И если у меня не хватит

⁶⁵ Иоанн I — римский папа в 523–526 гг.

⁶⁶ Аталарих — король остготов в 526–534 гг.

⁶⁷ Бенедикт Нурсийский (р. 480 г. ум. 543 г.) — св.; основатель ордена бенедиктинцев; основал также монастырь Монтекассино.

⁶⁸ В 553 г.

⁶⁹ Амельбурга — дочь Трасамунда, короля вандалов, и Амальфриды, сестры Теодориха Великого, короля остготов. Она не была сестрой Теодориха I, короля франков, как говорится в тексте.



золота, то я дам тебе за мою свободу головы тюрингов и франков в неимоверном количестве». Тут же собрав войско, он пришёл в область под названием Мерстем⁷⁰ и, победив Ирминфрида, прибывшего туда ему навстречу, учинил его людям страшную резню и обратил его в бегство. Преследуя его вплоть до реки Окер, он вновь разгромил его в крупной битве возле селения под названием Архен⁷¹; обратив его в бегство, он из-за потерь среди своих людей и ран тех, кто остался в живых, прекратил дальнейшее его преследование и разбил лагерь, чтобы позаботиться о страдальцах. Услышав, что саксы, храбрость которых была уже известна почти по всему миру, пристали в месте под названием Хадалаон⁷², Теодорих призвал их к себе на помощь, обещав под присягой своей и 12 своих самых благородных мужей, что в случае, если они победят враждебных ему тюрингов, он отдаст им всю их землю вплоть до слияния рек Эльбы и Заале. Те, не мешкая, прибыли к нему и, преследуя Ирминфрида, сразились против него на реке Унштрут, учинив там тюрингам такую резню, что река, переполнившись их трупами, образовала для них мост. Ирминфрид же едва спасся вместе с женой, детьми и одним воином по имени Иринг⁷³ после того как саксы захватили ночью крепость Шидинга⁷⁴, где он затворился. Тогда Теодорих, приняв [добрый] совет, отдал победившим саксам в вечное владение и без всякой дани всю землю тюрингов за исключением области между лесами Лувия⁷⁵ и Гарц. Тюрингов же, которые уцелели после резни, он обязал платить королям дань свиньями. После этого Теодорих, дав Ирминфриду честное слово, коварно велел его убить в городе Цюльпихе.

Аттила, король гуннов, и ужас всей Европы, погиб, поражённый ножом некоей девицей, которую он силой отнял у убитого отца.

Император Юстин Младший⁷⁶ царствовал 11 лет. Армяне принимают веру Христову.

Тиберий⁷⁷, 6 лет. Лангобарды опустошают Италию.

Маврикий⁷⁸, 11 лет. Григорий Великий⁷⁹ славился в Риме. Украшенный нарядом всякой честности, он отправил в Британию епископа Августина с монахами, чтобы они проповедовали народу англос слово Божье, в 596 году от воплощения Господня.

⁷⁰ Округ в районе Ганновера.

⁷¹ Орум в районе Вольфенбюттеля.

⁷² Хадельн к западу от устья Эльбы.

⁷³ Советник Ирминфрида.

⁷⁴ Бургшейдунген.

⁷⁵ Лейбе, Тюрингенский лес.

⁷⁶ Юстин II (ум. 578 г. 4 окт.) — император Византии в 565–578 гг.

⁷⁷ Тиберий II (ум. 582 г. 14 авг.) — император Византии в 578–582 гг.

⁷⁸ Маврикий (р. 539 г. ум. 602 г.) — император Византии в 582–602 гг.

⁷⁹ Григорий I — римский папа с 3 сент. 590 г. по 12 марта 604 г.



Фока⁸⁰, 8 лет. Англосаксы принимают в Британии веру Христову.

Иракий⁸¹, 36 лет. Иудеи в Испании стали христианами.

Ираклеон⁸² вместе с матерью своей Мартиной, 2 года. Пирр⁸³, епископ царственного града, осуждён в базилике блаженного апостола Петра папой Теодором⁸⁴.

Константин⁸⁵, сын Константина, 17 лет. Он созвал Шестой собор⁸⁶. По его просьбе папа Агафон⁸⁷ отправил в царственный град своих послов, среди которых был Иоанн, тогда дьякон, а малое время спустя епископ Римской церкви, ради объединения святых церквей Божьих. Они были весьма любезно приняты достойнейшим защитником католической веры Константином, после чего им приказали оставить философские рассуждения и в мирной беседе тщательно исследовать [вопрос] об истинной вере; из Константинопольской библиотеки им выдавались все сочинения древних отцов, о которых они просили. Там присутствовало 150 отцов во главе с Георгием, патриархом царственного града, и Макарием, патриархом Антиохии; опровергнуты были те, которые отстаивали во Христе одну волю и одно действие, искажая очень многие слова католических отцов. По окончании споров Георгий исправился, а Макарий вместе со своими последователями, а равно и предшественниками Киром, Сергием, Гонорием, Пирром, Павлом и Петром был предан анафеме, а епископом Антиохии вместо него стал Феофаний, аббат из Сицилии. Послов католического мира сопровождала такая милость, что Иоанн, епископ Порто, который был одним из них, в день отдания Пасхи торжественно служил на латыни обедню в церкви святой Софии перед императором и патриархом. Так был проведён Шестой Константинопольский собор.

702 год от воплощения Господня.

705 г.

706 г.

707 г.

708 г. Король Конрад⁸⁸ из Британии отправился в Рим, принял там постриг и, став монахом, провёл жизнь в постах и молитвах вплоть до последнего дня. В этом году умер Дрого⁸⁹.

⁸⁰ Фока (ум. 610 г. 4 окт.) — император Византии в 602–610 гг.

⁸¹ Иракий (р. 575 г. ум. 641 г. 11 февр.) — император Византии в 610–641 гг.

⁸² Ираклеон — император Византии в 641 г.

⁸³ Пирр I — патриарх Константинопольский в 638–641 гг.

⁸⁴ Теодор — римский папа с 24 ноября 642 г. по 14 мая 649 г.

⁸⁵ Константин IV Погонат (р. 652 г. ум. 685 г. 10 июля) — император Византии в 668–685 гг.

⁸⁶ В 680–681 гг.

⁸⁷ Агафон — римский папа с 27 июня 678 г. по 10 янв. 681 г.

⁸⁸ Конрад — король Мерсии в 704–709 гг.

⁸⁹ Дрого (ум. 708 г.) — герцог Шампани; сын Пипина II Геристальского.



- 709 г. Плохой и недостаточный урожай.
 710 г. Король Пипин отправился в Аламаннию.
 711 г. Сильное наводнение.
 712 г. Смерть Хериберта⁹⁰, короля лангобардов.
 713 г.
 714 г. Смерть короля Пипина⁹¹, который был сыном Ансгиза; после него правил его сын Карл⁹².
 715 г. Война среди франков; и смерть короля Дагоберта⁹³.
 716 г. Карл сражался против короля Ратбода⁹⁴.
 717 г. Карл сражался против франков в воскресенье перед Пасхой⁹⁵.
 718 г. Карл сильно опустошил Саксонию.
 719 г. Убийство франков у города Суассона и смерть короля Ратбода.
 720 г. Карл сражался против саксов.
 721 г.
 722 (721) г. Случилось великое изобилие.
 723 г.
 724 г.
 725 (724) г. Сарацины впервые вторглись в Италию⁹⁶.
 726 г.
 727 г. Св. Экберт⁹⁷ отошёл ко Христу.
 728 г.
 729 г. Появились кометы.
 730 г.
 731 г. Карл опустошил [земли] за Луарой; умер Рагинфрид⁹⁸.
 732 г. Карл сражался против сарацин в субботу⁹⁹.
 733 г. Произошло солнечное затмение¹⁰⁰.
 734 г. Карл отправился во Фризию.
 735 г. Карл опустошил Гасконь. Умер Беда¹⁰¹, благородный священник и славный наставник.

⁹⁰ Хариберт II — король лангобардов в 701–712 гг.

⁹¹ Он умер 16 дек. 714 г.

⁹² См. выше, прим. 51.

⁹³ Дагоберт III — король франков в 711–715/716 гг.

⁹⁴ Ратбод (ум. 719 г.) был герцогом фризов.

⁹⁵ Речь идёт о битве при Винши, которая состоялась 21 марта, то есть за две недели до Пасхи (4 апреля).

⁹⁶ Скорее, в Бургундию.

⁹⁷ Умер 24 апреля 729 г.

⁹⁸ Мажордом, соперник Карла Мартелла.

⁹⁹ Видимо, речь идёт о битве при Пуатье в октябре 732 г.

¹⁰⁰ 14 августа 733 г.

¹⁰¹ Беда Достопочтенный, автор «Церковной истории англов» и др. произведений, умер 26 мая 735 г.



736 г. Начало Херсфельдского монастыря¹⁰². Умер епископ Аудоин¹⁰³.

737 г. Карл сражался против сарацин в Готии¹⁰⁴.

738 г. Карл вновь вторгся в Саксонию и заставил саксов платить дань.

739 г. Карл вторгся в Прованс и [дошёл] до самой Массилии¹⁰⁵.

740 г. Мир без всякой вражды.

741 г. Умер Карл¹⁰⁶, сын Пипина; после него правили его сыновья Карломан¹⁰⁷ и Пипин¹⁰⁸.

742 г.

743 г.

744 г. Начало Фульденского монастыря.

745 г.

746 г. Карломан вторгся в Аламанию. Святой Бурхард¹⁰⁹ поставлен первым епископом в Вюрцбурге. В этом году ко Христу отошёл святой Викберт¹¹⁰.

747 г. Карломан, отправившись в Рим, принял постриг, а королевство оставил брату.

748 г. Грифон¹¹¹ бежал в Саксонию.

749 г. Грифон вернулся из Саксонии.

750 г. По решению папы Захария Пипин, приняв помазание от святого архиепископа Бонифация¹¹², был провозглашён королём, а король Хильдерик, ложно именовавшийся королём, был пострижен и отправлен в монастырь¹¹³.

751 г. Умер Лантфрид¹¹⁴.

¹⁰² В этом году Штурм, аббат Фульды в 744–779 гг., основал здесь только одну келью; монастырь же был основан в 769–775 г. архиепископом Майнцским Луллом.

¹⁰³ Епископ Констанца в 708–736 гг.

¹⁰⁴ Септимании.

¹⁰⁵ Ныне — Марсель.

¹⁰⁶ 15 или 22 окт. 741 г.

¹⁰⁷ Карломан (ум. 754 г. 17 авг.) — старший сын Карла Мартелла; мажордом в 741–747 гг.

¹⁰⁸ Пипин III Короткий (р. 714 г. ум. 768 г. 24 сент.) — 2-й сын Карла Мартелла; мажордом в 741–751 гг., король франков в 751–768 гг.

¹⁰⁹ Бурхард I (ум. 753 г. 2 февр.) — епископ Вюрцбурга в 741–753 гг.

¹¹⁰ Викберт, первый аббат Фрицлара, умер в 737/738 г.

¹¹¹ Грифон (р. 726 г. ум. 753 г.) — 3-й сын Карла Мартелла от его 2-го брака со Сванхильдой.

¹¹² Бонифаций (ум. 754 г. 5 июня) — архиепископ Майнцкий в 745–754 гг. «Апостол Германии». Принимал ли он участие в помазании — вопрос спорный.

¹¹³ Указанное событие имело место в 751 г.

¹¹⁴ Герцог Аламании.



752 г. Умер Грифон¹¹⁵.

753 г. Папа Стефан¹¹⁶, придя к Пипину во Францию, просил его о защите против короля Айстульфа¹¹⁷.

754 г. Папа Стефан помазал в короли двух сыновей Пипина — Карла¹¹⁸ и Карломана¹¹⁹.

755 г. Архиепископ Бонифаций был увенчан мученичеством ради имени Христова¹²⁰; ему наследовал Лулл¹²¹.

756 г.

757 г. Во Францию привезли орган.

758 г. Пипин, одолев саксов, наложил на них дань в виде ежегодной уплаты 300 коней.

759 г.

760 г. Пипин пришёл в Гасконь.

761 г. 762 г. 763 г.

764 г. Суровая зима.

765 г.

766 г.

767 г.

768 г. Король Пипин овладел всей Аквитанией, а Вифарий¹²² был убит. В этом же году король Пипин, возвращаясь из Аквитании, умер у св. Дионисия¹²³ 24 сентября, оставив королевство своим сыновьям — Карломану и Карлу, которого прозвали Великим.

769 г.

770 г. В этом году Бертрада¹²⁴, мать Карла, привела из Италии во Францию дочь короля Дезидерия¹²⁵.

771 г. Умер Карломан, брат Карла, оставив королевство своему брату Карлу Великому.

¹¹⁵ В 753 г.

¹¹⁶ Стефан II (ум. 757 г. 26 апр.) — римский папа с 26 марта 752 г. по 26 апр. 757 г.

¹¹⁷ Айстульф — король лангобардов с июля 749 г. по дек. 756 г.

¹¹⁸ Карл Великий (р. 742 г. 2 апр. ум. 814 г. 28 янв.) — король франков в 768—814 гг.; император с 800 г. Его помазание папой Стефаном II состоялось 28 июля 754 г.

¹¹⁹ Карломан (р. 751 г. ум. 771 г. 4 дек.) — 2-й сын Пипина III Короткого; король франков в 768—771 гг.

¹²⁰ 5 июня 754 г.

¹²¹ Лулл (р. ок. 710 г. ум. 786 г. 16 окт.) — епископ Майнца с 754 г.; архиепископ с 780/782 г.

¹²² Вайфар — герцог Аквитании в 744—768 гг. Он умер 2 июня 768 г.

¹²³ Т. е. в Сен-Дени.

¹²⁴ Бертрада (ум. 783 г. 12/13 июля) — дочь графа Хериберта Ланского, жена (с 744 г.) Пипина III Короткого.

¹²⁵ Дезидерий — король лангобардов в 757—774 гг.



772 г. Карл захватил в земле саксов Эресбург¹²⁶ и разрушил их святилище, что зовётся Ирминсул¹²⁷.

773 г. Карл, вступив в Италию по приглашению папы Адриана¹²⁸, осадил в Павии короля Дезидерия.

774 г. Карл захватил Павию, а короля Дезидерия увёл во Францию. В этом же году саксы, заполнив церковь во Фрицларе, которую построил и освятил св. Бонифаций, дровами и огнём, хотели её сжечь, но так и не смогли.

775 г. Карл захватил Зибург¹²⁹ и победил саксов в битве у Брунсберга¹³⁰; позднее те разгромили франков, устроив им страшную резню в лагере близ Люббеке¹³¹. Хесси¹³² смиренно вышел со своими людьми навстречу королю возле Окера.

776 г. Саксы, став христианами, подчинились власти франков. Но перед этим они взяли Эресбург, перебив воинов короля, которые были внутри.

777 г. Карл провёл в Падерборне имперское собрание.

778 г. Пока Карл сражался против сарацин, саксы опустошили Лангау¹³³, а затем Дейц¹³⁴ и Кобленц, и совершили множество преступлений в церквях Божьих и против святых дев.

779 г. Карл сразился против саксов возле Бохольта¹³⁵ и победил их.

780 г. Карл заставил саксов креститься возле слияния рек Оре и Эльбы.

781 г. Карл отправился в Рим; там был крещён его сын Карломан, которого папа Адриан, изменив имя, назвал Пипином¹³⁶. Там же дочь [Карла] Ротруда¹³⁷ была сосватана за императора Константина. В этом году Карл, вернувшись из Рима во Францию, разделил землю саксов между епископами и установил границы епархий; в месте, что зовётся

¹²⁶ Ныне — г. Обермарсберг на р. Димель к югу от Падерборна.

¹²⁷ Ирминсул — одна из главнейших святынь саксов-язычников. Находился в районе Эресбурга. Представлял собой огромную деревянную колоду, устремлённую в небо, на которую, по мнению саксов, опирался небесный свод. Слово Ирминсул переводится, как «колонна мира».

¹²⁸ Адриан I — римский папа с 9 февр. 772 г. по 25 дек. 795 г.

¹²⁹ Гоген-Зибург в устье рек Рур и Ленне.

¹³⁰ Близ г. Хёкстер.

¹³¹ К западу от Миндена.

¹³² Хесси (ум. 804 г.) — граф Гарцгау, герцог остфалов.

¹³³ Округ по р. Лан.

¹³⁴ Дейц — город на правом берегу Рейна. Ныне — пригород Кёльна.

¹³⁵ Бохольт — городок на р. Ау, к северу от Везеля.

¹³⁶ Пипин (р. 773 г. ум. 810 г. 8 июля) — король Италии в 781–810 гг.

¹³⁷ Ротруда (р. 775 г. ум. 810 г. 6 июня) — дочь Карла Великого; невеста императора Константина VI (780–797).



Зелигенштадт¹³⁸, он построил святому первомученику Стефану монастырь, который впоследствии был перенесён в место под названием Хальберштадт, где ныне находится епископский престол. Он поручил его для исправления и расширения Шалонскому епископу Хильдегриму¹³⁹, который был братом блаженного исповедника Лиутгера¹⁴⁰; границами его епархии он установил: реки Эльбу, Заале и Унштрут, ров близ Гронау¹⁴¹, лесистую возвышенность, которая называется Гарц, Окер, Шунтер, Дазанек, Дрюбек¹⁴², Аллер, Изе, болото, которое разделяет Барденгау¹⁴³ и Хутангау¹⁴⁴, Оре, Мульду, Бизе, Прецекину¹⁴⁵ и вновь Эльбу.

782 г. Видукин с саксами убил четырёх префектов Карла и уничтожил всё его войско, за исключением немногих спасшихся, в месте, что зовётся Зюнтель¹⁴⁶.

783 г. Умерла королева Хильдегарда¹⁴⁷; вместо неё король женился на Фастраде¹⁴⁸. Умерла мать короля Бертрада¹⁴⁹.

(784 г.) Карл сражался против саксов в Детмольде¹⁵⁰ и вновь на реке Хазе.

784 (785) г. Карл через Тюрингию вторгся в Саксонию и разорил восставшие против него [районы] вплоть до селения Шёнинген¹⁵¹; его сын Карл вторично сразился против вестфалов в округе под названием Дрейнгау¹⁵².

785 г. Позднее король, находясь в Саксонии с войском весь этот год, велел саксам поставлять ему всё необходимое для войска. Оттуда король вернулся в Аттиньи¹⁵³ и велел креститься в этом королевском поместье Видукинду, вплоть до этого времени мятежному по отношению к нему, и Аббо вместе с их товарищами, после того как даны заложники. Когда

¹³⁸ Ныне — Остервик.

¹³⁹ Хильдеgrim I (ум. 827 г. 19 июня) — епископ Шалона в 802–827 гг., с 804 г. также епископ Хальберштадта.

¹⁴⁰ Лиутгер (ум. 809 г. 26 марта) — первый епископ Мюнстера в 805–809 гг.

¹⁴¹ Возле Вальхаузена.

¹⁴² Дрюфельбек-Бах.

¹⁴³ Округ в районе Люнебурга.

¹⁴⁴ Очевидно, имеется в виду Витингау.

¹⁴⁵ Таубер Аланд.

¹⁴⁶ Зюнтель — горный массив по правому берегу Везера, примерно от Гемельна до Миндена.

¹⁴⁷ 30 апреля 783 г.

¹⁴⁸ Фастрада (р. 765 г. ум. 794 г. 10 авг.) — 4-я жена (783) Карла Великого.

¹⁴⁹ 12/13 июля 783 г. См. выше, прим. 124.

¹⁵⁰ Детмольд — город к северу от Падерборна. До 1945 г. — столица Липпе (Герм.).

¹⁵¹ Шёнинген — город к югу от Хелмштедта.

¹⁵² Дрейнгау — округ между реками Эмс и Липпе.

¹⁵³ Аттиньи — город между Реймсом и Седаном.



они крестились, вся Саксония подчинилась господину Карлу. Заговор графа Гардрада и восточных франков был мудро подавлен.

786 г. Карл отправился в Италию, а оттуда — в Рим. Солнечное затмение произошло 17 сентября с первого до пятого часа дня. Рассказывают также, что многие знамения явились в это время. Так, на одеждах людей появился знак креста. Умер архиепископ Лулл¹⁵⁴; ему наследовал Рихольф¹⁵⁵.

787 г. Карл принял под свою власть почти всю Калабрию и Апулию.

788 г. Карл через Аламанию добрался до пределов Баварии; Тассилон¹⁵⁶, герцог Баварии, был свергнут с престола за свою неверность и пострижен; точно так же и его сын Тиадо; и тот, и другой стали монахами.

789 г. Карл подчинил народ вильцев, которые зовутся лютичами, построив на реке Эльбе два моста.

790 г. Дворец в Вормсе сгорел в результате пожара.

791 г. Карл подчинил народ аваров, то есть гуннов. У Карла было четыре сына: первый — Карл, затем — Пипин, король Италии, Людовик¹⁵⁷, король Аквитании, и Дрого¹⁵⁸, епископ Мецской церкви. Тот же Пипин¹⁵⁹, который составил против него заговор, был его сыном от матери тёмного происхождения, а вовсе не названный король Пипин.

792 г. Заговор Пипина против его отца Карла был раскрыт Фардульфом¹⁶⁰; за это Пипин был пострижен и отправлен в монастырь, а всем остальным — одним отрубили голову, а других повесили. Фардульфу же в награду был пожалован монастырь св. Дионисия.

793 г. Саксы опять восстали, отпав от веры.

794 г. Ересь фелициан была осуждена на созванном во Франкфурте соборе. Умерла королева Фастрада¹⁶¹; вместо неё король взял в жёны Лиутгарду¹⁶². А его тёзка¹⁶³ сражался против саксов в Зендфельде¹⁶⁴.

795 г. Карл пришёл с войском в Бардовик.

¹⁵⁴ 16 окт. 786 г. См. выше, прим. 121.

¹⁵⁵ Рихульф (ум. 813 г. 9 авг.) — архиепископ Майнца в 787–813 гг.

¹⁵⁶ Тассилон III (ум. после 794 г.) — герцог Баварии в 748–788 гг.

¹⁵⁷ Людовик I Благочестивый (р. 778 г. ум. 840 г. 20 июня) — король Аквитании с 781 г. Король франков и император в 814–840 гг.

¹⁵⁸ Дрого (р. 801 г. 17 июня. ум. 855 г. 8 дек.) — епископ Меца в 823–855 гг.

¹⁵⁹ Пипин Горбатый (р. 769 г. ум. 811 г.) — сын Карла Великого от его первой супруги (или наложницы) Химильтруды.

¹⁶⁰ Фардульф — аббат Сен-Дени в 793–806 гг.

¹⁶¹ 10 авг. 794 г. См. выше, прим. 148.

¹⁶² Лиутгарда (р. 776 г. ум. 800 г. 4 июня) — 5-я жена (794) Карла Великого.

¹⁶³ Т. е. Карл Младший, сын Карла Великого.

¹⁶⁴ Зендфельд — к югу от Падерборна, между рр. Альме и Димель.



796 г. Умер римский папа Адриан¹⁶⁵. Карл опустошает Саксонию.

797 г. Карл вновь вторгается с войском в Саксонию и всю зиму проводит в Херштелле¹⁶⁶.

798 г. Карл учинил жестокий разгром нордлингам¹⁶⁷, убившим его послов.

799 г. Папа Лев¹⁶⁸, которого римляне, отрезав ему язык и ослепив, сбросили с папского престола, видя и говоря, пришёл к Карлу в Саксонию в место, что зовётся Падерборн; король с честью его принял и приказал отвести в Рим и вернуть ему всё его добро. В этом году гуннами были убиты Геральд¹⁶⁹, славный маркграф Баварии, и Эрик¹⁷⁰, герцог Фриуля.

800 г. Когда Карл пришёл к городу Туру, там умерла его славная жена Лиутгарда¹⁷¹. Вернувшись оттуда во Францию, он отправился в Рим, чтобы отомстить за папу Льва.

801 г. В день Рождества Господнего во время мессы Карл, после того как папа Лев возложил на него корону, был провозглашён римлянами императором и августом¹⁷², а титул патриция был отнят.

802 г. Аарон¹⁷³, царь персов, подчинил Карлу Иерусалим и отправил ему одного слона.

803 г. Карл, проведя сейм в пфальце Зальц¹⁷⁴, наделил саксов старинной свободой и ради сохранения католической веры освободил их от всех налогов, за исключением десятины со всех их плодов и доходов, которую он приказал им всем, богатым и бедным, верно платить Христу и его священникам.

804 г. Папа Лев вновь прибыл во Францию. Карл переселил во Францию саксов-трансальбингов¹⁷⁵, а также тех, которые обитали в Вихмодии¹⁷⁶, а их округа передал ободритам.

805 г. Карл, сын Карла, вместе с франками и саксами опустошил землю чехов и, убив их короля по имени Лехо, победителем вернулся к отцу.

806 г. Карл разделил королевство между тремя сыновьями — Пипином, Людовиком и Карлом.

¹⁶⁵ 25 дек. 795 г. См. выше, прим. 128.

¹⁶⁶ На р. Везер, близ г. Хёкстер.

¹⁶⁷ Т. е. нордальбингам — живущим к северу от Эльбы саксам.

¹⁶⁸ Лев III — римский папа с 27 дек. 795 г. по 12 июня 816 г.

¹⁶⁹ Герольд (ум. 799 г. 1 сент.) — префект Баварии, брат королевы Хильдегарды.

¹⁷⁰ Эрих — герцог Фриули. Он был убит в 799 г. жителями г. Трсат, а не пал в битве с аварами.

¹⁷¹ 4 июня 800 г. См. выше, прим. 162.

¹⁷² Коронация Карла состоялась 25 дек. 800 г.

¹⁷³ Харун ар-Рашид — халиф Багдада в 786–809 гг.

¹⁷⁴ Зальц — пфальц в округе Рён-Грабфельд (близ Кобурга).

¹⁷⁵ Т. е. нордальбингов.

¹⁷⁶ Вихмодия — область между низовьями рек Эльбы и Везера.



807 г. Великая смертность случилась в Фульде.

808 г. Карл Младший, одолев линонов и смелдингов¹⁷⁷, победителем вернулся к отцу.

809 г. Погребение святого епископа и исповедника Лиутгера¹⁷⁸.

810 г. В этом году на реке Эльбе была заложена крепость Хабоки¹⁷⁹, и Пипин, сын императора Карла, король Италии, умер 8 июля, оставив королевство своему сыну Бернгарду¹⁸⁰. Умерла также дочь Карла Ротруда¹⁸¹.

811 г. Карл, сын императора Карла, самый старший среди прочих его сыновей и наиболее дорогой отцу, умер 4 декабря.

812 г. После полудня было солнечное затмение¹⁸².

813 г. Мост в Майнце сгорел в мае месяце в результате внезапного пожара. Умер архиепископ Рихольф¹⁸³; ему наследовал Хайстульф¹⁸⁴. Император возложил корону на своего сына Людовика и сделал его соправителем всей своей империи.

814 г. Карл Великий, император и апостол саксов, умер 28 января, на 71-м году своей жизни, в 47-й год правления и 14-й год императорской власти; ему на троне наследовал его сын Людовик по прозвищу Благочестивый.

815 г. На соборе епископов Людовик приказал, чтобы все монахи пели по уставу св. Бенедикта.

816 г. Император Людовик провёл в Ахене великий собор и учредил на нём устав каноников.

817 г. Заговор против короля Людовика Бернгарда, его племянника.

818 г. Император Людовик приказал ослепить короля Бернгарда, сына его брата Пипина; затем, раскаявшись, он принёс публичное покаяние. 3 октября умерла также его жена Ирмгарда¹⁸⁵. 8 июля¹⁸⁶ произошло солнечное затмение. Освящена Фульденская базилика¹⁸⁷.

¹⁷⁷ Линоны (или винулы) и смелдинги — западнославянские племена в районе совр. Мекленбурга.

¹⁷⁸ Он умер 26 марта 809 г. См. выше, прим. 140.

¹⁷⁹ Предположительно Хёбек к северу от г. Гартов.

¹⁸⁰ Бернгард (р. 797 г. ум. 818 г. 17 авг.) — сын Пипина, короля Италии, внук Карла Великого. Король Италии в 810—818 гг. Был низложен и ослеплён имп. Людовиком I Благочестивым, и вскоре после этого умер.

¹⁸¹ 6 июня 810 г. См. выше, прим. 137.

¹⁸² 15 мая 812 г.

¹⁸³ 9 авг. 813 г. См. выше, прим. 155.

¹⁸⁴ Хайстульф (ум. 826 г. 28 янв.) — архиепископ Майнца в 813—826 гг.

¹⁸⁵ Ирмгарда (ум. 818 г. 3 окт.) — дочь графа Инграма, владения которого находились в Хазбании (в районе Льежа). Жена (1-я) Людовика Благочестивого с 794 г.

¹⁸⁶ Вернее, 7 июля.

¹⁸⁷ Правильнее, в 819 г.

